



FIC

54 Festival
Internacional
Cervantino



Fotografía: Johnny Castellanos

Natalia Cruz y La Istmeña

*Música tradicional y contemporánea
del Istmo de Tehuantepec*

Oaxaca

**EXPLANADA DE LA ALHÓNDIGA
DE GRANADITAS**

Jueves 8 de octubre | 19 h

90 min

MÚSICA

Reseña

Desde Oaxaca, tierra de mares, montañas, ríos, cielos infinitos y lenguas maternas, surge un programa que es la voz viva de su gente y memoria de sus tradiciones con piezas como *La Sandunga*, *Luz de Luna* y *La Bruja*. Natalia Cruz, acompañada por su banda La Istmeña, la artista con más de veinte años de trayectoria dedicada a preservar los sones y músicas tradicionales del Istmo de Tehuantepec, retoma el sonido auténtico de las bandas filarmónicas de esta región oaxaqueña. Este programa devuelve a la música su tinte original, la vitalidad de sus raíces y la fuerza de sus comunidades: se trata de un viaje sonoro que celebra la fuerza de Oaxaca y su gente, donde la tradición se eleva majestuosa y la poesía se comparte con el corazón abierto.

Programa

Opening

La martiniana

Música: son istmeño La Micaela DDP. Letra: Andrés Henestrosa (1906-2008)

Naila

Música y letra: Jesús Irigoyen Rasgado, “Chu Rasgado” (1907-1948)

El feo

Música y letra: Demetrio López (ca. 1917-desconcido)

Senderito de amor

Música y letra: Ventura Romero Armendáriz (1913-1994)

La bruja

Música: son jarocho tradicional, DAD. Letra: versión en zapoteco, Enrique “Guajiro” López; versos en español, Patricio Hidalgo

Ojos negros

Música: romanza rusa ucraniana *Ochi Chórnye*; Letra: Antonio Santos Cisneros (1940-2017)

El negro chimeco

Música y letra: José Ávila Ramos (1947)

Guendanabani/La última palabra

Música y letra: *La última palabra*, Gabriel López Chiñas (1911-1983)

Versión en zapoteco: Juan Jiménez Sánchez, “Juan Xtubi”

La totopera

Música: José Abraham Osorio Robles (1987). Letra: José Javier Morales Revuelta (1990)

Luz de luna

Música y letra: Álvaro Carrillo (1919-1969)

Son del mezcal

Música y letra: Honorio Robledo Tapia (1954)

La sandunga

Música: son istmeño, DDP. Letra: Máximo Ramón Ortiz (1816-1855)

Barco camaronero

Música y letra: Moisés Villalobos (1936)

Las tejedoras

Música y letra: Félix José Oseguera Rueda (1972)

Son bigu (Son de la tortuga)

Música: son istmeño, DDP

Dirección musical trompeta y coros: José Abraham Osorio Robles

Batería y Coros: Luis Adrián Osorio Robles

Congas: Ever de Jesús Vicente Miguel

Trompeta: Ulises García Pérez

Sax alto: Kevin Neil Ruiz Hernández

Sax tenor: Israel de la Cruz Betanzos

Clarinete: Alfredo López López

Trombón y sax barítono: Miguel Alejandro Morales Morales

Trombón: Esaú Valdivieso Díaz

Tuba y trombón: Adán Aragón Castillo

Voz principal: Natalia Zulema Cruz Guzmán

Coordinador: Celso Francisco Duarte López

Ingeniero de audio: Arturo Fernández de Ortega Velázquez

Estilista tradicional: Fidel Cuevas Cabrera

Asistente: Giovanni Orozco

Fotógrafo: William López

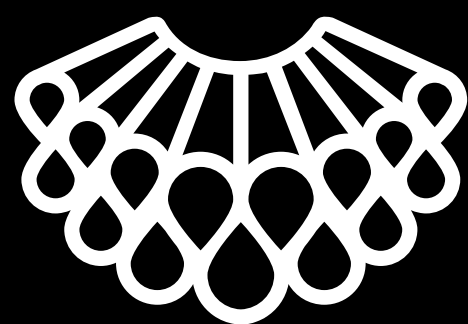
Semblanza

NATALIA CRUZ, cantante



Originaria del Istmo de Tehuantepec y con una larga experiencia, su labor se centra en la preservación de la cultura zapotecaz y la lengua *diidxazá* (zapoteco), rescatando géneros como el son istmeño, el bolero, la chilena y la cumbia istmeña. Bajo la dirección musical del maestro José Abraham Osorio Robles, quien realiza todos los arreglos, se presenta actualmente con el ensamble La Istmeña.

Con siete álbumes de estudio y diversos sencillos, Natalia Cruz ha pisado escenarios de prestigio como el Museo Nacional de Antropología, el Auditorio Blas Galindo del CNA, el Complejo Cultural Los Pinos en el Lago de Bosque de Chapultepec, el Teatro de la Ciudad Esperanza Iris y la Alhóndiga de Granaditas en el marco del FIC 2024. Ha colaborado con figuras como Lila Downs y Eugenia León, además de haber participado en la toma de protesta presidencial en 2018. Su discografía incluye los éxitos de *La Totopera* (2018) y *Ojos negros* (2018).



**54 Festival
Internacional
Cervantino**

GOBIERNO DE MÉXICO

Claudia Sheinbaum Pardo

Presidenta Constitucional de los Estados Unidos Mexicanos

SECRETARÍA DE CULTURA

Claudia Curiel de Icaza

Secretaria de Cultura

Marina Núñez Bernalova

Subsecretaria de Desarrollo Cultural

Valeria Palomino

Directora General de Circuitos y Festivales

FESTIVAL INTERNACIONAL CERVANTINO

Romain Greco

Coordinador Ejecutivo

Julia Cabrera Solís

Directora de Programación

Kay Pérez

Director Técnico

Fernanda Núñez López

Directora de Circuitos Culturales

Gloria Edith Garcidueñas Almaguer

Directora de Planeación

DIRECCIÓN GENERAL DE CIRCUITOS Y FESTIVALES

Sofía Salvador Chimal

Directora de Administración

Irma Ortega

Directora de Difusión y Relaciones Públicas

Elizabeth Morales Pérez

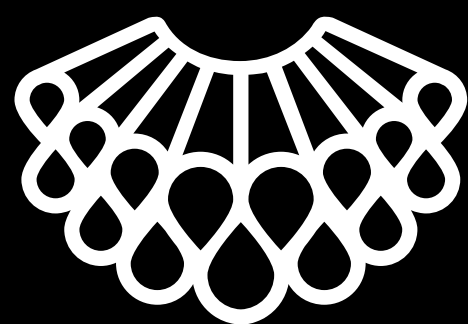
Directora de Proyectos Especiales

Ellery Tiburcio Bautista

Director de Producción

Gabriela del Río

Asistente Ejecutiva



54 Festival
Internacional
Cervantino



Gobierno de
México

Cultura
Secretaría de Cultura



GUANAJUATO
GOBIERNO DE LA GENTE



UNIVERSIDAD DE
GUANAJUATO



Auditorio Nacional



**MÉXICO
FRANCIA**
2026 200 AÑOS
DE AMISTAD



**RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



Institut
français
d'Amérique
latine

PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS

@cervantino | www.festivalcervantino.gob.mx